

3.1 DOTACIONES Y RECURSOS PARA FINANCIAR EL COSTE EFECTIVO DE LOS SERVICIOS DE ASISTENCIA SOCIAL QUE SE TRASPASAN A LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EXTREMADURA CALCULADOS EN FUNCIÓN DE LOS DATOS FINALES DEL PRESUPUESTO DE 1.981, INCREMENTADO EN EL CRECIMIENTO VEGETATIVO DE LOS CREDITOS EN LOS PRESUPUESTOS DE 1.981 A 1.984.

CREDITOS		SERVICIOS CENTRALES		SERVICIOS PERIFERICOS		GASTOS DE INVERSION	TOTAL ANUAL	BAJAS EFECTIVAS	OBSERVACIONES
PRESUPUESTARIOS		COSTE DIRECTO	COSTE INDIRECTO	COSTE DIRECTO	COSTE INDIRECTO				
a) DOTACIONES									
107.130.112	628	1.427	1.224	•	•	•	3.079	1.224	
107.130.114	•	4.751	2.028	•	•	•	6.779	7.028	
107.130.115	•	3.659	6.003	•	•	•	9.662	4.803	
107.130.116	•	1.470	1.803	•	•	•	3.273	1.803	
107.130.122	•	1.333	9.343	•	•	•	10.676	9.343	
107.130.161	•	•	437.243	•	•	•	437.243	437.243	
107.130.173	•	•	473	•	•	•	473	473	
107.130.181	823	6.437	126.703	•	•	•	133.953	126.703	
107.130.211	822	965	1.447	•	•	•	3.014	1.447	
107.130.221	•	•	338	•	•	•	338	338	
107.130.222	•	•	4.382	•	•	•	4.382	4.382	
107.130.231	•	•	•	•	•	•	•	•	
107.130.233	•	•	36	•	•	•	36	36	
107.130.234	•	•	204	•	•	•	204	204	
107.130.241	•	•	312	•	•	•	312	312	
107.130.257	•	•	179.439	•	•	•	179.439	179.439	
107.130.271	827	307	3.043	•	•	•	4.177	3.023	
107.130.512	•	•	•	•	•	44.971	44.971	44.971	
b) RECURSOS									
Totales	•	•	22.353	•	•	•	22.353	22.353	

3.2 DOTACIONES Y RECURSOS PARA FINANCIAR EL COSTE EFECTIVO DE LOS SERVICIOS DE ASISTENCIA SOCIAL QUE SE TRASPASAN A LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EXTREMADURA CALCULADOS EN FUNCIÓN DE LOS DATOS FINALES DEL PRESUPUESTO DE 1.981, INCREMENTADO EN EL CRECIMIENTO VEGETATIVO DE LOS CREDITOS EN LOS PRESUPUESTOS DE 1.981 A 1.984.

CREDITOS		SERVICIOS CENTRALES		SERVICIOS PERIFERICOS		GASTOS DE INVERSION	TOTAL ANUAL	BAJAS EFECTIVAS	OBSERVACIONES
PRESUPUESTARIOS		COSTE DIRECTO	COSTE INDIRECTO	COSTE DIRECTO	COSTE INDIRECTO				
RESIDENCIAS DE ESTUDIOS DEL IMA3									
a) DOTACIONES									
107.130.112	•	1.119	•	•	•	•	1.119	•	
107.130.122	•	173	•	•	•	•	173	•	
107.130.161	•	•	21.633	•	•	•	21.633	21.633	
107.130.181	•	439	22.039	•	•	•	22.478	22.039	
107.130.211	•	118	•	•	•	•	118	•	
107.130.222	•	•	328	•	•	•	328	328	
107.130.241	•	167	•	•	•	•	167	•	
107.130.257	•	•	29.032	•	•	•	29.032	29.032	
107.130.271	•	•	771	•	•	•	771	771	
107.130.512	•	•	•	•	•	4.443	4.443	4.443	

27266

REAL DECRETO 2102/1984, de 28 de noviembre, por el que se aprueba el Reglamento de aplicación de las normas de calidad para las frutas y hortalizas frescas comercializadas en el mercado interior.

La producción hortofrutícola constituye un componente importante de la producción final agraria. La aplicación de las normas de calidad de los productos hortofrutícolas es un instrumento adecuado para mejorar su comercialización, ya que tendrá por efecto eliminar del mercado los productos de escasa calidad, orientar la producción de manera que se satisfagan las exigencias de los consumidores, facilitar las relaciones comerciales, mejorar la rentabilidad del sector productor y ayudar a establecer un sistema correcto de información de precios y tendencias.

No obstante, la ordenación de la oferta de productos hortofrutícolas puede exigir excepciones a la aplicación de la norma, por períodos limitados, en el caso de cosechas deficitarias o excedentarias de un determinado producto.

La normalización sólo puede ser plenamente efectiva si se aplica en todas las fases de la comercialización. Sin embargo, se deben prever excepciones para determinadas operaciones que se lleven a cabo al principio del circuito de comercialización, así como para los productos enviados a las industrias de transformación.

La experiencia adquirida desde la entrada en vigor del Decreto 2257/1972, de 21 de julio, por el que se regula la normalización de productos agrícolas en el mercado interior, las modificaciones aprobadas en los últimos años por los Organismos internacionales especializados en normalización, la conveniente aproximación de nuestra legislación a la vigente en la Comunidad Económica Europea, las reformas habidas en la Administración del Estado, las transferencias de competencias a las Comunidades Autónomas y la dispersión de las disposiciones fundamentales referentes a la normalización y su aplicación al sector hortofrutícola, aconsejan que se dicte un Reglamento de aplicación de las normas de calidad para las frutas y hortalizas frescas comercializadas en el mercado interior, para asegurar el cumplimiento uniforme de las mismas en todo el territorio español.

En su virtud, vistos los informes de la Comisión Interministerial para la Ordenación Alimentaria y de la Comisión Coordinadora de Inspecciones Administrativas sobre Bienes y Servi-

cios de Uso y Consumo, teniendo en cuenta los acuerdos del FORPPA, a propuesta de los Ministros de Economía y Hacienda; de Agricultura, Pesca y Alimentación, y de Sanidad y Consumo y previa deliberación del Consejo de Ministros en su reunión del día 28 de noviembre de 1984,

DISPONGO:

Artículo 1.º El presente Reglamento afectará a las frutas y hortalizas, destinadas a ser entregadas en estado fresco al consumidor y sometidas a normas de calidad para comercio interior, que se relacionan en el anexo I de este Reglamento.

Art. 2.º Los productos indicados en el artículo anterior sólo se podrán exponer para la venta, poner a la venta, vender, entregar o comercializar en el mercado interior, si cumplen lo dispuesto en su respectiva norma, cualquiera que sea el tenedor del producto, con las excepciones recogidas en los artículos 3.º y 4.º

Art. 3.º No están obligados al cumplimiento de las normas que se relacionan en el anexo I de este Reglamento.

3.1 Los productos vendidos o entregados por el productor a industrias de manipulación o a centrales de almacenamiento, o transportados desde la explotación del productor hacia tales centrales o industrias.

3.2 Los productos transportados desde centrales de almacenamiento a las industrias de manipulación.

3.3 Los productos expuestos para la venta, puestos en venta, vendidos, entregados o comercializados de cualquier otra forma por el productor en los mercados mayoristas ubicados en las zonas de producción no calificados como de destino, con las excepciones que la normativa de tales mercados establezca. Asimismo estos productos cuando son transportados desde dichos lugares de venta al por mayor a industrias de manipulación y/o a centrales de almacenamiento.

Art. 4.º No están obligados al cumplimiento de las normas de calidad por la utilización final de los productos:

4.1 Los productos destinados a las industrias transformadoras, sin perjuicio de que se puedan establecer normas de calidad para los productos que se destinen a la transformación industrial.

4.2 Los productos vendidos directamente por el productor al consumidor en la explotación del productor y destinados a satisfacer las necesidades personales de dicho consumidor.

4.3 Los productos destinados a la exportación, dado que tienen su propia normativa.

Art. 5.º Los tenedores de los productos a que se refieren los artículos 3.º y 4.º, deberán acreditar documentalmente ante los Servicios de Inspección que se cumplen las condiciones establecidas en dichos artículos.

Art. 6.º En el caso de que los productos que cumplan las normas no puedan cubrir las necesidades del consumo se podrán establecer excepciones en la aplicación de las normas durante un periodo limitado.

Si por el contrario los productos que cumplen las normas de calidad superan las necesidades del consumo, se podrán tomar medidas que limiten la comercialización de las categorías comerciales o calibres de los productos ofertados.

Se faculta al Ministro de Agricultura, Pesca y Alimentación para que, a propuesta del Fondo de Ordenación y Regulación de Producciones y Precios Agrarios, oídos los sectores interesados, pueda dictar, en el ámbito de sus competencias y durante periodos limitados, las disposiciones complementarias precisas para la aplicación de lo dispuesto en el presente artículo, introduciendo las variaciones que las circunstancias del mercado aconsejen.

#### Art. 7.º 7.1 Etiquetado.

Cada envase deberá llevar obligatoriamente en caracteres claros, bien visibles, indelebles y fácilmente legibles, expresados al menos en la lengua española oficial del Estado y agrupados en una de sus caras, las indicaciones siguientes:

7.1.1 Denominación del producto.—Será la denominación específica contemplada en la correspondiente norma de calidad.

7.1.2 Nombre de la variedad.—Caso de exigirlo la norma de calidad.

7.1.3 Categoría comercial.—De acuerdo con la definición de la correspondiente norma de calidad.

Queda expresamente prohibida la utilización de adjetivos calificativos diferentes a los establecidos en las normas.

7.1.4 Calibre.—Caso de exigirlo la norma de calidad y de acuerdo con lo establecido en ella.

7.1.5 Identificación de la Empresa.—Se hará constar el nombre o la razón social o la denominación del envasador o importador y, en todo caso, su domicilio, así como el número de registro sanitario, el número de registro de industrias agrarias y alimentarias y los demás registros administrativos que exijan para el etiquetado las disposiciones vigentes de igual o superior rango.

7.1.6 Origen del producto.—Se indicará la zona de producción. Para los productos importados se indicará el país de origen.

7.2 En los envases unitarios de venta directa al consumidor final, deberá constar, además de las indicaciones del apartado 7.1, el peso neto expresado en kilos.

En estos envases será potestativo el empleo de los colores indicativos de las diferentes categorías comerciales, no admitiéndose en ningún caso el uso de impresiones o colores que puedan inducir a error.

En todo caso, estos envases deberán cumplir lo dispuesto en el Real Decreto 2058/1982, de 12 de agosto, por el que se aprueba la norma general de etiquetado, presentación y publicidad de los productos alimenticios envasados y, en su caso, la Resolución de 4 de enero de 1984 de la Dirección General de Comercio Interior por la que se regula el etiquetado y la presentación de los productos alimenticios que se envasen en los establecimientos de venta al público.

7.3 Para su venta al público, los comerciantes minoristas de alimentación podrán disponer los productos en sus envases de origen o fuera de ellos, colocando un cartel bien visible en el lugar de venta. En dicho cartel figurará la denominación del producto, la categoría comercial, la variedad y el calibre cuando así lo exijan las correspondientes normas de calidad y el precio de venta al público (P. V. P.), de acuerdo con lo establecido en el Decreto 2807/1972, de 15 de septiembre.

La parte de la mercancía expuesta al público deberá ser representativa del lote y existirá una separación neta entre productos de distinta categoría comercial, variedad y, en su caso, calibre.

#### 7.4 Rotulación:

En los rótulos de los embalajes se hará constar:

- Denominación del producto o marca.
- Número de envases.
- Nombre o razón social o denominación de la empresa.

No será necesaria la mención de estas indicaciones, siempre que puedan ser determinadas clara y fácilmente en el etiquetado de los envases, sin necesidad de abrir el embalaje.

Art. 8.º Los productos sometidos a normas de calidad solamente podrán ser importados y comercializados en el mercado interior si cumplen las disposiciones de las normas de calidad referentes a las categorías «Extra», «I» y «II». Asimismo, deberán cumplir las disposiciones del artículo 7.º y, en su caso, las del artículo 6.º

Art. 9.º Para verificar que los productos sujetos a normas de calidad las satisfacen en su totalidad y según lo dispuesto en el presente Real Decreto, por los Organismos competentes se efectuará el control en todas las fases de la comercialización, durante el transporte y a la importación, en su caso.

El control en las zonas de producción, en las industrias de manipulación y en los mercados mayoristas ubicados en las zonas de producción se realizará por los Servicios de Inspección del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación y los correspondientes de las Comunidades Autónomas en el ámbito de sus respectivas competencias.

El control en los establecimientos y mercados mayoristas de destino y comercio minorista se llevará a cabo por los Servicios de Inspección del Ministerio de Sanidad y Consumo y los correspondientes de las Comunidades Autónomas y Corporaciones Locales en el ámbito de sus respectivas competencias.

Art. 10. La vigilancia e inspección del cumplimiento de las normas de calidad en el mercado interior y de lo establecido en el presente Real Decreto, así como la clasificación de las infracciones, procedimiento y sanciones, en su caso, se regirán por lo establecido en el Real Decreto 1945/1983, de 22 de junio, por el que se regulan las infracciones y sanciones en materia de defensa del consumidor y de la producción agroalimentaria, sin perjuicio de las competencias que correspondan a las Comunidades Autónomas, conforme a lo establecido en sus correspondientes Estatutos.

Las Corporaciones locales serán competentes para imponer las sanciones correspondientes a las infracciones del presente Real Decreto en el ámbito de su competencia, según la vigente legislación del régimen local, hasta el límite de cuantía que para el ejercicio de la potestad sancionadora establezca en cada caso la legislación vigente.

Art. 11. La Comisión Coordinadora de Inspecciones Administrativas sobre Bienes y Servicios de Uso y Consumo, de acuerdo con lo dispuesto en los artículos 2.1 y 3.3 del Real Decreto 1427/1983, de 25 de mayo, creará un Grupo de Trabajo encargado de coordinar las actuaciones en el mercado interior de los distintos Organismos de Inspección de la Administración Central del Estado, cumplimentar lo dispuesto en la presente disposición, fomentar el desarrollo de actuaciones conjuntas con las Comunidades Autónomas y la Administración Local y proceder a efectuar el seguimiento y evaluación de los resultados obtenidos.

Art. 12. Las responsabilidades se establecen conforme a las siguientes presunciones:

12.1 De las infracciones a lo dispuesto en este Real Decreto que afecten a productos contenidos en envases unitarios de venta directa al consumidor será responsable el envasador o importador.

12.2 De las infracciones que afecten a productos contenidos en envases abiertos será responsable el tenedor del producto.

12.3 Las responsabilidades derivadas de una mala conservación del producto corresponden al tenedor del mismo.

#### DISPOSICION ADICIONAL

La aprobación por los Ministerios competentes, mediante Orden conjunta, de una norma de calidad de frutas u hortalizas supondrá su incorporación al anexo I.

#### DISPOSICION DEROGATORIA

Única.—Quedan derogadas cuantas disposiciones de igual o inferior rango se opongan a lo dispuesto en el presente Real Decreto y expresamente las indicadas en el anexo II.

Dado en Madrid a 28 de noviembre de 1984.

JUAN CARLOS R.

El Ministro de la Presidencia.  
JAVIER MOSCOSO DEL PRADO Y MUÑOZ

#### ANEXO I

*Productos destinados a su entrega en estado fresco al consumidor y sometidos a normas de calidad*

Hortalizas	Frutas
Alcachofas.	Cítricos.
Coliflores.	Pera de mesa.
Cebollas.	Manzanas de mesa.
Tomates frescos.	Melocotones.
Pimientos frescos.	Plátanos.
Endibias.	Albaricoques.
Judías verdes.	Aguacates.
Patatas de consumo.	Uva de mesa.
Champiñón cultivado.	Cerezas.
Setas comestibles.	Ciruelas.
	Chirimoyas.
	Fresones.

## ANEXO II

## Derogaciones

El artículo 3.º de las normas de calidad siguientes:

Cítricos: Orden de 6 de septiembre de 1972.  
 Peras de mesa: Orden de 6 de septiembre de 1972.  
 Manzanas de mesa: Orden de 6 de septiembre de 1972.  
 Melocotones: Orden de 6 de septiembre de 1972.  
 Alcachofas: Orden de 8 de junio de 1973.  
 Coliflores: Orden de 8 de junio de 1973.  
 Cebollas: Orden de 8 de junio de 1973.

La disposición tercera de la norma de calidad para el albaricoco (Orden de 21 de octubre de 1977).

El primer párrafo del apartado 9 («Etiquetado y rotulación») del anexo de la norma de calidad para tomates frescos (Orden de 12 de septiembre de 1983).

El primer párrafo del apartado 8 («Etiquetado y rotulación») del anexo de las normas de calidad siguientes:

Pimientos frescos: Orden de 12 de septiembre de 1983.  
 Cerezas: Orden de 13 de septiembre de 1983.  
 Champiñón cultivado: Orden de 10 de noviembre de 1983.  
 Encímbias: Orden de 10 de febrero de 1984.  
 Judías verdes: Orden de 10 de febrero de 1984.  
 Ciruelas: Orden de 10 de febrero de 1984.  
 Chirimoyas: Orden de 10 de febrero de 1984.  
 Fresones: Orden de 10 de febrero de 1984.  
 Setas comestibles: Orden de 12 de marzo de 1984.

**27267** REAL DECRETO 2193/1984, de 12 de diciembre, por el que se modifica la categoría del Director del Instituto de Mediación, Arbitraje y Conciliación.

Establecida la vigente estructura orgánica del Instituto de Mediación, Arbitraje y Conciliación por el Real Decreto 1303/1981, de 3 de julio, la experiencia de su funcionamiento, así como el proceso de transferencia a las distintas Comunidades Autónomas aconsejan una modificación de la categoría de su Director adaptándola a las nuevas necesidades.

En su virtud, a iniciativa del Ministro de Trabajo y Seguridad Social y a propuesta del Ministro de la Presidencia y previa deliberación del Consejo de Ministros en su reunión del día 12 de diciembre de 1984,

## DISPONGO:

Artículo único.—El Director del Instituto de Mediación, Arbitraje y Conciliación, tendrá categoría de Subdirector general, siendo nombrado y separado libremente por el Ministro de Trabajo y Seguridad Social.

## DISPOSICION FINAL

Quedan derogadas cuantas disposiciones de igual o inferior rango se opongan a lo dispuesto en el presente Real Decreto que entrará en vigor el día de su publicación en el «Boletín Oficial del Estado».

Dado en Madrid a 12 de diciembre de 1984.

JUAN CARLOS R.

El Ministro de la Presidencia,  
 JAVIER MOSCOSO DEL PRADO Y MUÑOZ

**27268** REAL DECRETO 2194/1984, de 12 de diciembre, por el que se modifica la categoría de la Jefatura de la Inspección de Trabajo y Seguridad Social.

La necesidad de potenciar la función de inspección y control de las relaciones laborales, empleo, seguridad e higiene y Seguridad Social, a fin de lograr una mayor eficacia y agilidad que ha de tener necesariamente una gran incidencia en el servicio público que se presta y una mejor gestión de los fondos públicos del Departamento, aconsejan modificar la categoría de la Jefatura de la Inspección de Trabajo y Seguridad Social.

En su virtud, a iniciativa del Ministro de Trabajo y Seguridad Social y a propuesta del Ministro de la Presidencia, previa deliberación del Consejo de Ministros en su reunión del día 12 de diciembre de 1984,

## DISPONGO:

Artículo único.—El Jefe de la Inspección de Trabajo y Seguridad Social tendrá categoría de Director general y será nombrado por Real Decreto, a propuesta del Ministro de Trabajo y Seguridad Social.

## DISPOSICION FINAL

El presente Real Decreto entrará en vigor el día de su publicación en el «Boletín Oficial del Estado».

Dado en Madrid a 12 de diciembre de 1984.

JUAN CARLOS R.

El Ministro de la Presidencia,  
 JAVIER MOSCOSO DEL PRADO Y MUÑOZ

## MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES

**27269** CORRECCION de errores en el texto del Convenio número 16 de la Comisión Internacional del Estado Civil sobre expedición de certificaciones plurilingües de las actas del Registro Civil, hecho en Viena el 8 de septiembre de 1976.

Advertido un error en el texto del Convenio número 16 de la Comisión Internacional del Estado Civil sobre expedición de certificaciones plurilingües de las actas del Registro Civil, hecho en Viena el 8 de septiembre de 1976, publicado en el «Boletín Oficial del Estado» número 200, del 22 de agosto de 1983, a continuación se transcribe la correspondiente corrección:

Página 22982, en la que se refiere a la certificación del acta de matrimonio, en el casillero número 3, donde dice: «extract from birth marriage N.º», debe decir: «extract from marriage registration n.º».

Lo que se hace público para conocimiento general.

Madrid, 10 de diciembre de 1984.—El Secretario general Técnico, Fernando Perpiñá-Robert Peyra.

**27270** ENTRADA en vigor del Acuerdo entre el Gobierno de España y el Gobierno de la República Francesa relativo a la explotación de la Estación de Telemetría Laser de San Fernando (Cádiz), hecho en Madrid el 6 de diciembre de 1983 y publicado en el «Boletín Oficial del Estado» número 6, de fecha 7 de enero de 1984.

El Acuerdo entre el Gobierno de España y el Gobierno de la República Francesa relativo a la explotación de la Estación de Telemetría Laser de San Fernando (Cádiz), hecho en Madrid el 6 de diciembre de 1983, entró en vigor el día 7 de noviembre de 1984, fecha de la última de las notificaciones cruzadas entre las Partes, según se especifica en su artículo 14.

Lo que se hace público para conocimiento general, completando así la publicación efectuada en el «Boletín Oficial del Estado» número 6, de fecha 7 de enero de 1984.

Madrid, 5 de diciembre de 1984.—El Secretario general Técnico, Fernando Perpiñá-Robert Peyra.

**27271** MODIFICACIONES de los artículos 22.2), a), vi); 22.4), a); 23.6), a), ii), y 23.6), a), del Convenio de Berna para la Protección de las Obras Literarias y Artísticas, revisado en París el 24 de julio de 1971 (publicado en el «Boletín Oficial del Estado» de 4 de abril y 30 de octubre de 1974), adoptadas por unanimidad por la Asamblea de la Unión Internacional para la Protección de las Obras Literarias y Artísticas (Unión de Berna).

En el artículo 22.2), a), vi): «Trienal» se reemplaza por «bienal».

En el artículo 22.4), a): «Cada tres años» se reemplaza por «cada dos años».

En el artículo 23.6), a), ii): «Trienal» se reemplaza por «bienal».

En el artículo 23.6), a): Se suprime el párrafo iii).

Estas modificaciones entraron en vigor el 19 de noviembre de 1984, de conformidad con lo establecido en el artículo 26.3 del Convenio.

Lo que se hace público para conocimiento general.

Madrid, 5 de diciembre de 1984.—El Secretario general Técnico, Fernando Perpiñá-Robert Peyra.